

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2013/8/ESB

2013/EES/56/28

frá 26. febrúar 2013

um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/144/EB um tiltekna íhluti og eiginleika dráttarvéla á hjólum fyrir landbúnað eða skógrækt, í því skyni að aðlaga tæknileg ákvæði hennar (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/37/EB frá 26. maí 2003 um gerðarviðurkenningu á dráttarvélum fyrir landbúnað eða skógrækt, eftirvögnum þeirra og útskiptanlegum, dregnum tækjum ásamt kerfum þeirra, íhlutum og aðskildum tæknieiningum og um niðurfellingu á tilskipun 74/150/EBE ⁽¹⁾, einkum b-lið 1. mgr. 19. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í IV. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/144/EB ⁽²⁾ eru sett almenn ákvæði og kröfur um véltengi á milli dráttarvéla og eftirvagna og lóðrétt álag á tengipunktinn.
- 2) Á síðustu árum hafa nýjar tegundir tengja verið tekin í notkun í Sambandinu og þau eru viðurkennd sem stendur landsbundið á grundvelli ISO-staðla. Þetta eru nánar tiltekið fast gaffáltengi (ISO 6489-5:2011), kúlutengi (ISO 24347:2005) og pinnatengi (ISO 6489-4:2004).
- 3) Til þess að taka tillit til núverandi markaðsaðstæðna, lágmarka hugsanleg öryggis- og efnahagsleg áhrif og gera það mögulegt að þessi tengi fái EB-gerðarviðurkenningu, er nauðsynlegt að fella viðkomandi tengi og viðeigandi ISO-staðla inn í tilskipun 2009/144/EB.
- 4) Því ber að breyta tilskipun 2009/144/EB til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 1. mgr. 20. gr. tilskipunar 2003/37/EB.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum IV. viðauka við tilskipun 2009/144/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnslufluyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. apríl 2014. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim vísun til þessarar tilskipunar nema slík tilvísun fylgi þeim þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 26. febrúar 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 56, 28.2.2013, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2013 frá 4. október 2013 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 171, 9.7.2003, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 33.

VIÐAUKI

Ákvæðum IV. viðauka við tilskipun 2009/144/EB er breytt sem hér segir:

1) Í stað liðar 1.1 komi eftirfarandi:

„1.1. „Véltengi milli dráttarvélar og eftirvagns“: Íhlutirnir sem er komið fyrir á dráttarvélinni og á dregna ökutækinu þannig að vélræn tenging sé á milli þeirra.

Þessi tilskipun tekur eingöngu til íhluta véltengja fyrir dráttarvélar.

Helstu gerðir íhluta véltengja fyrir dráttarvélar sem aðallega er greint á milli:

- gaffaltengi (sjá myndir 1 og 2 í 1. viðbæti),
- fast gaffaltengi (sjá mynd 1d í 1. viðbæti),
- dráttarkrókur (sjá mynd 1 — „Mál dráttarkróks“ í ISO 6489-1:2001),
- dráttarbeisli (sjá mynd 3 í 1. viðbæti),
- kúlutengi (sjá mynd 4 í 1. viðbæti),
- pinnatengi (sjá mynd 5 í 1. viðbæti).“

2) Í stað liðar 2.7 komi eftirfarandi:

„2.7. Þegar um er að ræða gaffal skal dráttaraugað geta snúist a.m.k. 90° áslægt til hægri eða vinstri um lengdarás tengingarinnar með föstu hemlunarvægi, sem er á bilinu 30 til 150 Nm.

Þegar um er að ræða dráttarkrök, fast gaffaltengi, kúlutengi og pinnatengi skal dráttaraugað geta snúist a.m.k. 20° áslægt til hægri eða vinstri um lengdarás tengisins.“

3) Í stað liðar 3.1 komi eftirfarandi:

„3.1. **Mál**

Mál véltengiíhluta á dráttarvélinni skulu vera í samræmi kröfurnar í 1. viðbæti, myndir 1–5 og töflu 1.“

4) Í stað liðar 3.3.1 komi eftirfarandi:

„3.3.1. Framleiðandi ákvarðar hámark lóðrétta kyrrstöðuálagsins. Það má þó ekki vera meira en 3000 kg, nema þegar um er að ræða kúlutengi, þar sem hámarksgildið skal ekki vera meira en 4000 kg.“

5) Eftirfarandi málsliður bætist við lið 3.4.1:

“Massar m_t , m_{lt} , m_a og m_{ia} eru gefnir upp í kg“

6) Í stað liðar 4.2 komi eftirfarandi:

„4.2. Umsókn um EB-gerðarviðurkenningu fyrir hverja gerð véltengiíhlutar fylgi eftirfarandi skjöl og upplýsingar:

- teikningar af tengibúnaðinum í réttum hlutföllum (þrít): Þessar teikningar skulu einkum gefa nákvæmlega til kynna þau mál sem krafist er og mælingar fyrir uppsetningu,
- stutt tæknileg lýsing á tengibúnaðinum þar sem gerð er grein fyrir framleiðslugerð og efninu sem er notað,
- tilgreining á D-gildinu sem um getur í 2. viðbæti fyrir hreyfiprófun og T-gildinu (dráttarmassi í tonnum), sem samsvarar 1,5 sinnum tæknilega leyfilegum hámarks massa með hleðslu, sem um getur í 3. viðbæti fyrir kyrrstöðuprófun, og einnig lóðréttt álag á tengipunktinn S (gefinn upp í kg),
- eitt eða fleiri sýnishorn búnaðar að beiðni tæknipjónustunnar.“

7) Í stað liðar 5.1.3 og 5.1.4 komi eftirfarandi:

„5.1.3. Þegar styrkleiki er athugaður í samræmi við 2. viðbæti (hreyfiprófun):

leyfilegt D-gildi (kN),

kyrrstöðugildi lóðréttis álags S (kg),

5.1.4. Þegar styrkleiki er athugaður í samræmi við 3. viðbæti (kyrrstöðuprófun):

dráttarmassi T (tonn) og lóðrétt álag á tengipunkt S (kg).“

8) Í stað liðar 6 komi eftirfarandi:

„6. NOTKUNARLEIÐBEININGAR

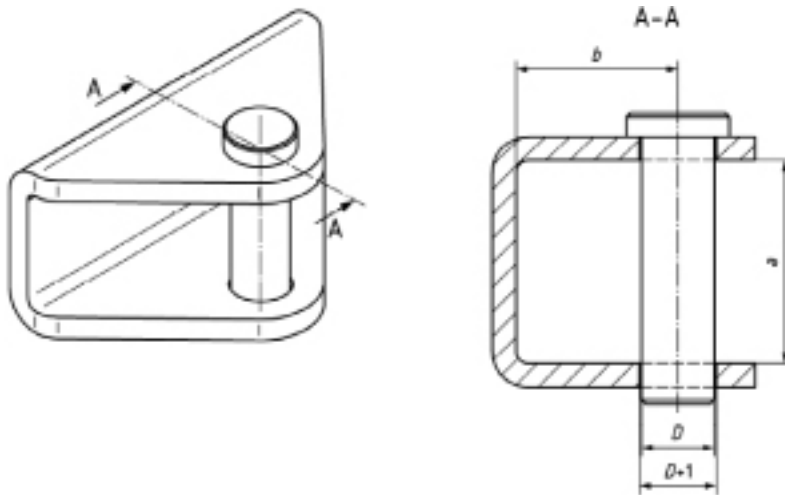
Öllum véltengjum skulu fylgja notkunarleiðbeiningar framleiðanda. Þessar leiðbeiningar skulu taka til EB-gerðarviðurkenningarnúmers ihlutar sem og gildis D (kN) eða T (tonn), eftir því hvaða prófun var framkvæmd á tenginu.“

9) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi mynd 1d og tafla 1 bætast við á eftir mynd 1c:

„Mynd 1d

Fast gaffaltengi (í samræmi við ISO 6489-5:2011)



Tafla 1

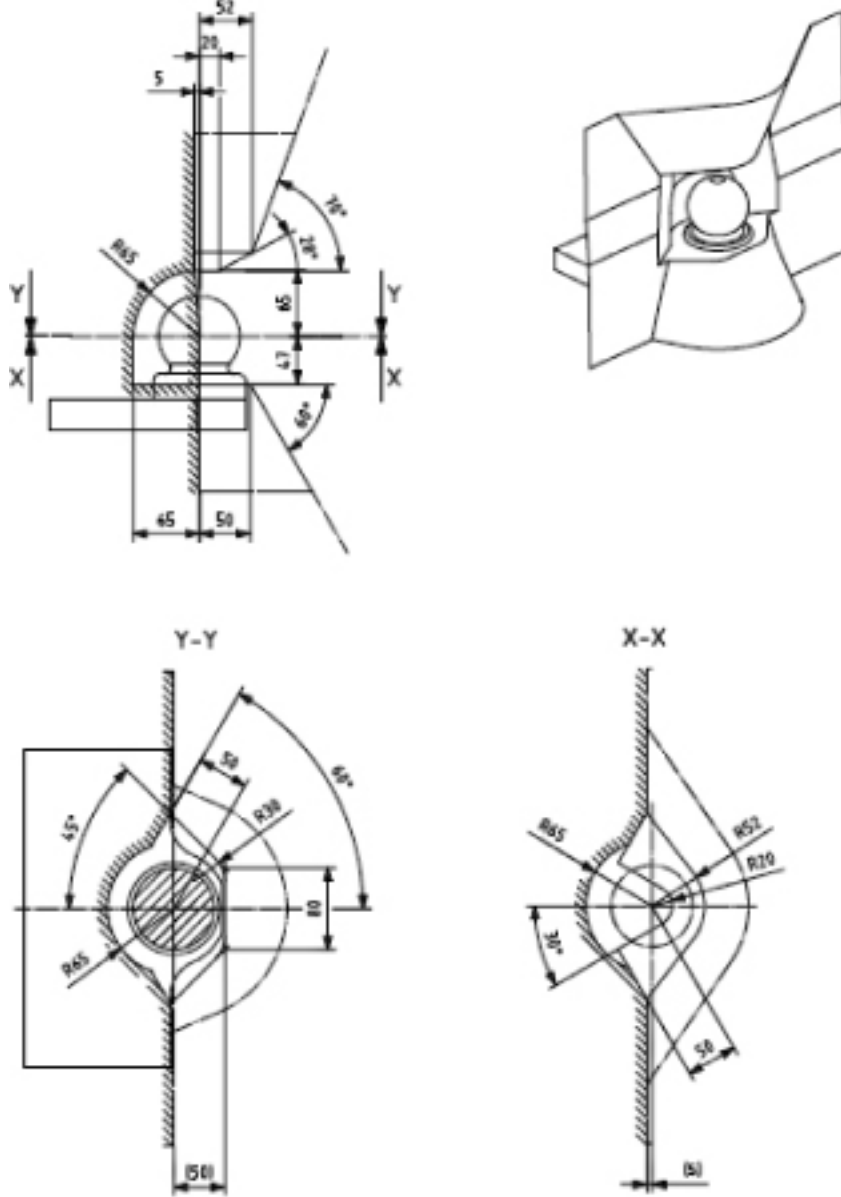
Lögun og mál gaffaltengja á eftirvögnum eða tækjum

Lóðrétt álag S kg	D-gildi D kN	Lögun	Mál mm		
			D ± 0,5	a lág. m.	b lág. m.
≤ 1000	≤ 35	w	18	50	40
≤ 2000	≤ 90	x	28	70	55
≤ 3000	≤ 120	y	43	100	80
≤ 3000	≤ 120	z	50	110	95“

b) eflirfarandi myndir 4 og 5 bætast við:

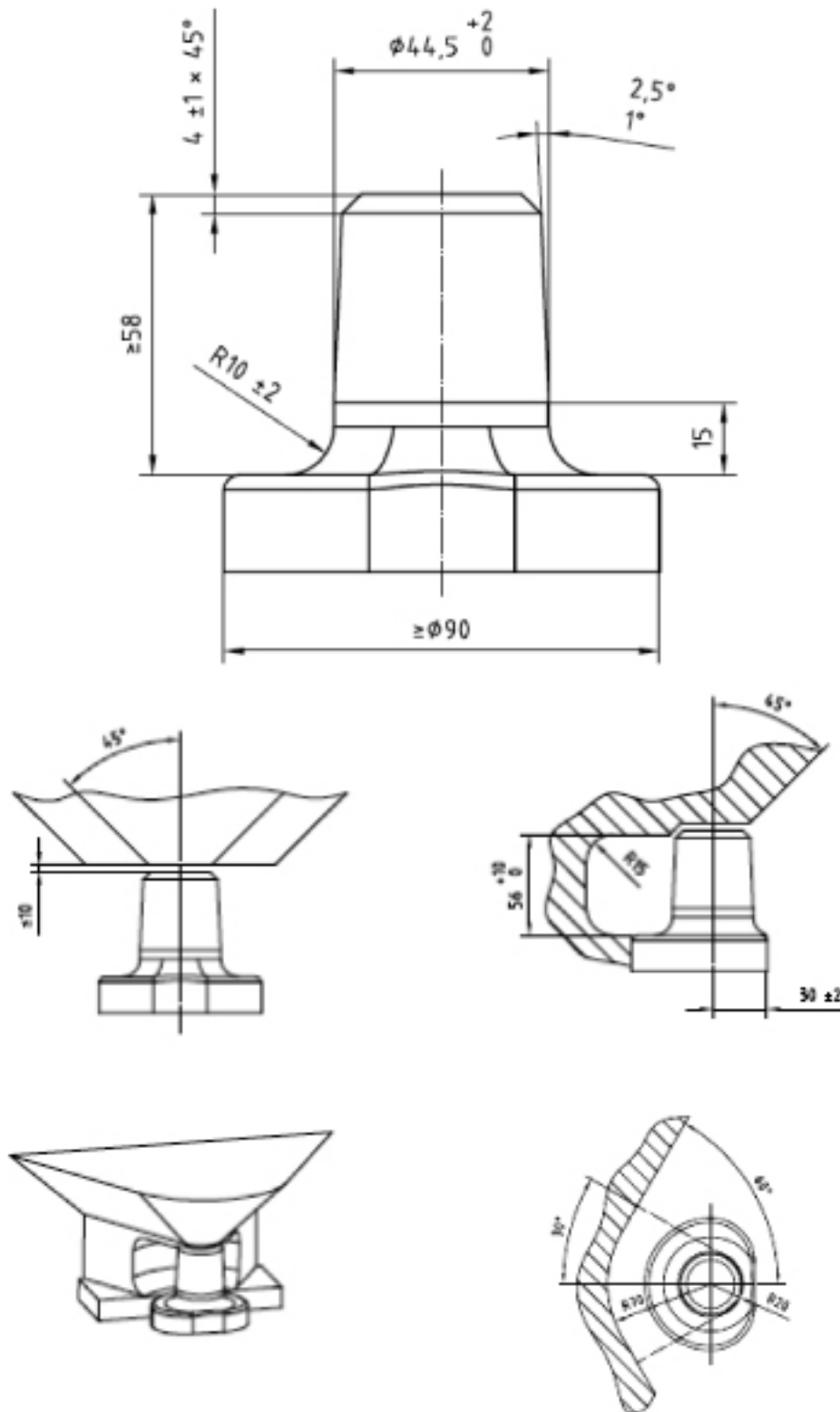
“Mynd 4

Kúlutengi (í samræmi við ISO 24341:2005)



Mynd 5

Pinnatengi (í samræmi við ISO 6489-4:2004)



10) Ákvæðum 2. viðbætur er breytt sem hér segir:

a) í stað fimmtu og sjöttu málsgreinar í lið 2 komi eftirfarandi:

„Lóðréttir kraftþættir hornréttir á akbrautina eru táknaðir með lóðrétta kyrrstöðuálaginu S (kg).

Framleiðandinn gefur upp tæknilega leyfilegan massa M_T and M_R í tonnum.“

b) Í stað liðar 3.2 komi eftirfarandi:

„3.2. **Prófunarkraftar**

Prófunarkrafturinn er rúmfræðilega samsettur úr láréttum og lóðrétum prófunarþáttum svo sem hér segir:

$$F = \sqrt{(F_h^2 + F_v^2)}$$

þar sem:

$F_h = \pm 0,6 \cdot D$ (kN) þegar um er að ræða breytilegan kraft,

eða

$F_h = 1,0 \cdot D$ (kN) þegar um er að ræða vaxandi kraft (dráttar- eða þrýstings-),

$F_v = g \cdot 1,5 \cdot S/1000$ (gildi gefið upp í kN)

$S =$ kyrrstöðuálag á dráttarbeisli (álag á akbrautina, gefið upp í kg).“

11) Í stað liðar 1.5 í 3. viðbætur komi eftirfarandi:

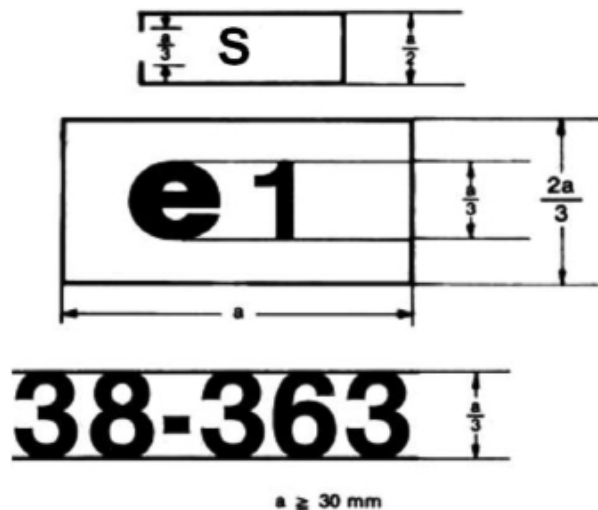
„1.5. Prófunin sem um getur í lið 1.4.2. skal framkvæmd á eftir prófuninni þar sem upphafsálag, þrefalt leyfilegt lóðrétt hámarksálag (í daN, jafnt og $g \cdot S/10$) sem framleiðandi mælir með, er sett á viðmiðunarmiðju tengibúnaðarins smám saman og er upphafsálagið 500 daN.

Á meðan á prófuninni stendur skal aflögun tengibúnaðar ekki vera meiri en 10% af sveigjanlegri hámarksaflögun.

Eftirlit er viðhaft eftir að lóðrétta álaginu hefur verið aflétt (í daN, jafnt og $g \cdot S/10$) og komið hefur verið á upphaflegu 500 daN álagi.“

12) Eftirfarandi dæmi bætist við 4. viðbætur:

„Dæmi um EB-gerðarviðurkenningarmerki



Tengið sem ber EB-gerðarviðurkenningamerki ihlutar sem er sýnt hér fyrir ofan er tengi sem hlaut EB-gerðarviðurkenningu í Þýskalandi (e 1) samkvæmt númeri 38-363 og sem kyrrstöðuprófun (S) var gerð á.“

13) Ákvæðum 5. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað fyrirsagnarinnar:

**„UPPLÝSINGAR UM VEITINGU, SYNJUN, AFTURKÖLLUN EDA RÝMKUN Á EB-GERÐAR-
VIÐURKENNINGU ÍHLUTAR FYRIR ÁKVEÐNA GERÐ TENGIBÚNAÐAR (GAFFALTENGI,
FAST GAFFALTENGI, DRÁTTARKRÓKUR, DRÁTTARBEISLI, KÚLUTENGI, PINNATENGI) AÐ
ÞVÍ ER VARÐAR STYRKLEIKA, MÁL OG LÓÐRÉTT ÁLAG Á TENGIPUNKT“**

b) Í stað liðar 2 komi eftirfarandi:

„2. Gerð tengibúnaðar (gaffaltengi, fast gaffaltengi, dráttarkrökur, dráttarbeisli, kúlutengi, pinnatengi) (2)“

c) eftirfarandi komi í stað liða 5.1. og 5.2.:

„5.1. *Hreyfiprófun:*

gildið D:

..... (kN)

Lóðrétt álag á tengipunktinn (S):

..... (kg)

5.2. *Kyrrstöðuprófun:*

dráttarmassi T:

..... (tonn)

Lóðrétt álag á tengipunktinn (S):

..... (kg)“

14) Í stað liðar 9 í 7. viðbæti komi eftirfarandi:

„9. Leyfilegt lóðrétt kyrrstöðuálag á tengipunktinn:

..... (kg)“
